maxa
شرکت مهندسی مکسا

دستگاه ترجمه همزمان
Sennheiser Tour Guide Systems

ترجمه سریع، ارتباط هوشمند



تهران، بلوار نلسون ماندلا، خیابان تابان غربی،
پلاک ۶۷ ، طبقه ۸ ، واحد ۱۵ و ۱۶

۰۲۱- ۷۸ ۷۵ ۶۰۰۰
۰۹۹۶ ۵۰۱ ۲۷ ۵۵

www.MaxaSecurity.com
info@maxasecurity.com

Tourguide 2020-D
HDE 2020-D-II

maxa
شرکت مهندسی کسرا رایانه آپادانا



The HDE 2020-D stethoset TourGuide receiver is comfortable to wear and integrates both the receiver and headphones. The powerful battery ensures up to 8 hours operating time.

The stethoset receiver automatically deactivates itself the moment that it is taken off, thus battery life will be preserved. Tour participants will be able to individually adjust the volume through a rotary control on the receiver, without the need to even take the device off.

The LC display provides information of volume, battery status, quality of reception and the channel being listened to. Channels can easily be set and adjusted by using the middle buttons.

DELIVERY INCLUDES

- HDE 2020-D-II
- Instruction manual

SPECIFICATIONS

Modulation	2 FSK
Frequency range	863 – 865 MHz
Frequency range (US)	926 – 928 MHz
Channels Tourguide mode: Conference mode:	 6 in parallel 8 in parallel
AF frequency response	100 – 7,000 Hz
Headphone output power	–
Min. headphone impedance	32 Ω
THD at 1 kHz	< 1 %
Operating time	typ. 8 h
Power supply	Lithium-Polymer rechargeable battery, 830 mAh
Temperature range	0 – 50 °C
Dimensions	245 x 125 x 20 mm
Weight	approx. 73 g

PRODUCT VARIANTS

HDE 2020-D-II-US	Art. no. 504797
HDE 2020-D-II	Art. no. 504796

FEATURES

- Digital RF signal reception
- Intuitive operating concept
- 8 hours battery life
- Sturdy earbows
- Backlit LC display
- Large rotary volume control

ACCESSORIES

EZL 2020-20 L	Charging case	Art. no. 500542
L 2021-40	19" charger rack	Art. no. 502037
OP - HDE 2020	Earbuds, black	Art. no. 531435
OP - HDE 2020-D	Earbuds, luminescent	Art. no. 520379

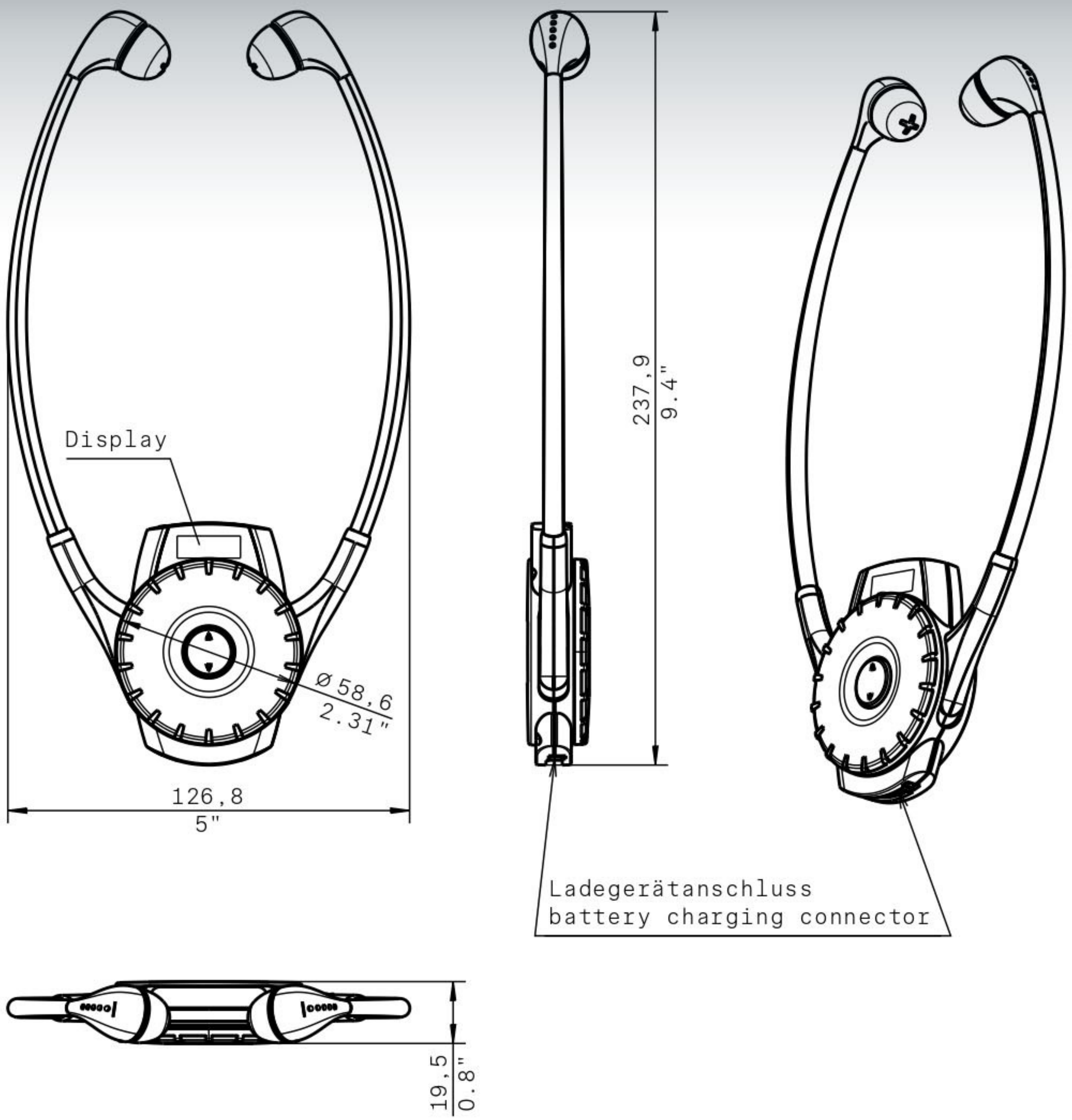
www.MaxaSecurity.com
info@maxasecurity.com
۰۲۱- ۷۸ ۷۵ ۶۰۰۰
۰۹۹۶ ۵۰۱ ۲۷ ۵۵
تهران، بلوار نلسون ماندلا، خیابان تابان غربی،
پلاک ۶۷ ، طبقه ۸ ، واحد ۱۵ و ۱۶

Tourguide 2020-D

HDE 2020-D-II

maxa
شرکت مهندسی کسرا رایانه آپادانا

DIMENSIONS



www.MaxaSecurity.com
info@maxasecurity.com
۰۲۱- ۷۸ ۷۵ ۶۰۰۰
۰۹۹۶ ۵۰۱ ۲۷ ۵۵
تهران، بلوار نلسون ماندلا، خیابان تابان غربی،
پلاک ۶۷ ، طبقه ۸ ، واحد ۱۵ و ۱۶

Tourguide 2020-D
SK 2020-D



The SK 2020-D, a digital Tourguide transmitter, will allow you to deliver a highly professional guided tour. Combining the bodypack transmitter with an headworn or clip-on microphone, will give you total freedom of movement during your tour. You will have both hands free to describe an object, make a presentation and express your point.

The transmitter can be easily and comfortably operated, and is highly robust. The backlit display confirms channel choice, the radio signal and the status of the battery. Two jacks for the microphone and line ensure variable utilization. For example, you will be able to transmit an external audio source such as music from a portable CD player via your transmitter and continue to talk or mute the microphone.

FEATURES

- Digital RF signal transmission
- 6 channls in the licence-free
- frequency range
- Microphone input (3.5 mm screw-type jack socket) with adjustable sensitivity
- Line input (3.5 mm screw-type jack socket) with adjustable sensitivity
- Audio level meter for microphone and line input
- Backlit display for status informations

DELIVERY INCLUDES

- SK 2020-D
- BA 2015
- Quick Guide

SPECIFICATIONS

Modulation	2 FSK (46K0F1D)
Frequency range	863 – 865 MHz
Frequency range (US)	926 – 928 MHz
Channels	6
RF output power	10 mW
RF output power (US)	max. 50 mV/m (distance: 3 m)
AF frequency response	100 – 7,000 Hz
Max. input voltage at mic/ line input microphone: line:	 650 mV_{eff} (sensitivity –36 dB) 2 V_{eff} (sensitivity –24 dB)
Operating time	typ. 8 h
Power supply	BA 2015 accupack, 2.4 V or 2 AA size batteries, 1.5 V
Temperature range	0 – 50 °C
Dimensions	approx. 82 x 64 x 24 mm
Weight	approx. 160 g (incl. BA 2015 accupack)

ACCESSORIES

EZL 2020-20 L	Charging case	Art. no. 500542
L 2015	Quick-charging unit	Art. no. 009828

PRODUCT VARIANTS

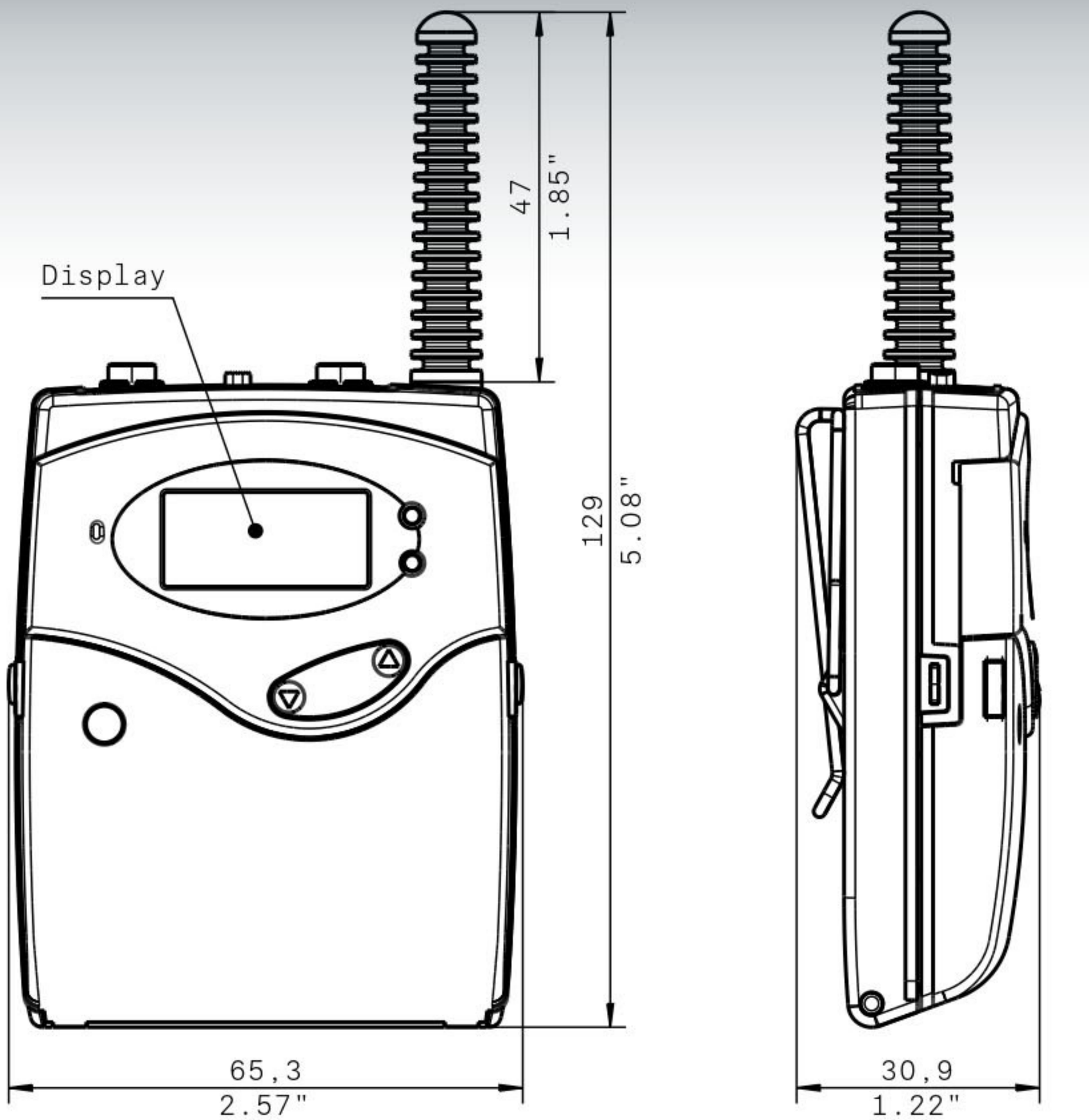
SK 2020-D-US	Art. no. 500549
SK 2020-D	Art. no. 500548

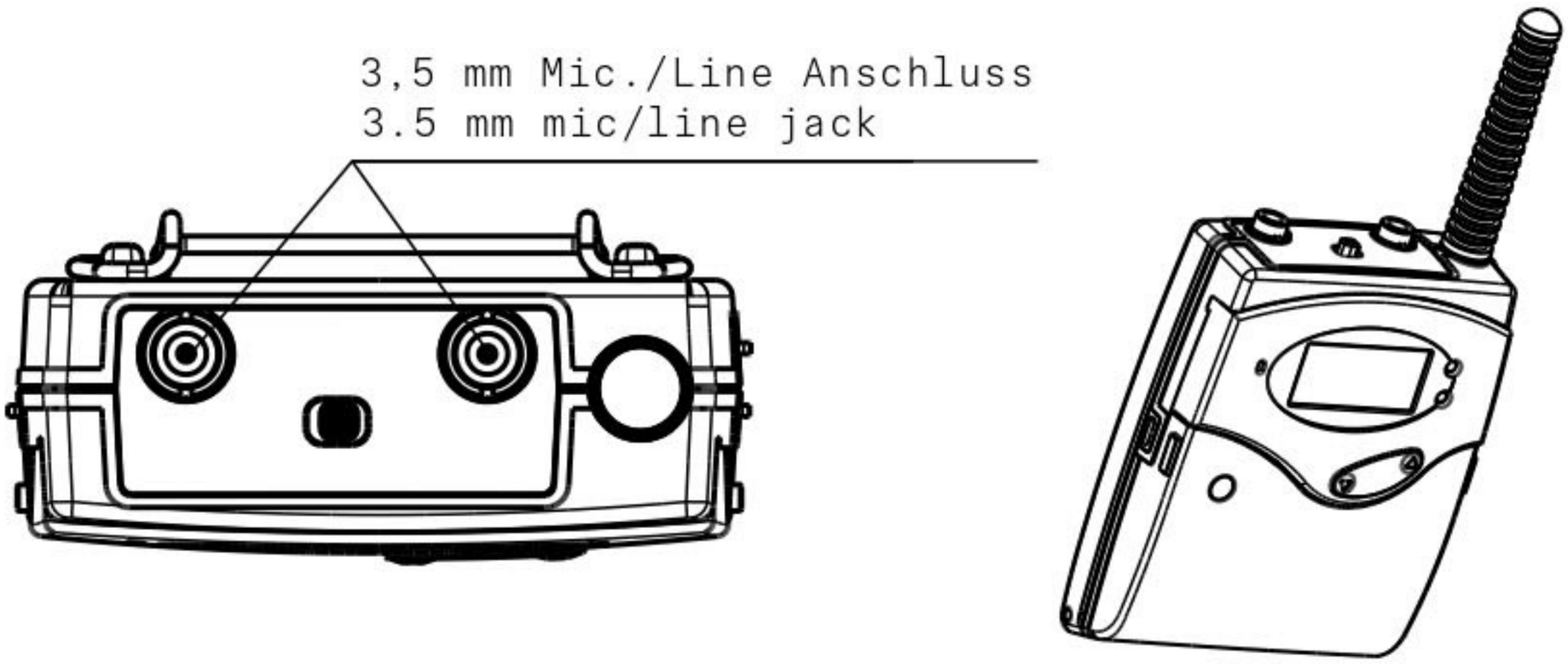
www.MaxaSecurity.com
info@maxasecurity.com
۰۲۱- ۷۸ ۷۵ ۶۰۰۰
۰۹۹۶ ۵۰۱ ۲۷ ۵۵
تهران، بلوار نلسون ماندلا، خیابان تابان غربی،
پلاک ۶۷ ، طبقه ۸ ، واحد ۱۵ و ۱۶

Tourguide 2020-D
SK 2020-D

maxa
شرکت مهندسی کسرا رایانه آپادانا

DIMENSIONS





www.MaxaSecurity.com
info@maxasecurity.com
۰۲۱- ۷۸ ۷۵ ۶۰۰۰
۰۹۹۶ ۵۰۱ ۲۷ ۵۵
تهران، بلوار نلسون ماندلا، خیابان تابان غربی،
پلاک ۶۷ ، طبقه ۸ ، واحد ۱۵ و ۱۶

Tourguide 2020-D
EK 2020-D-II



DELIVERY INCLUDES

- EK 2020-D-II
- Instruction manual

SPECIFICATIONS

Modulation	2 FSK
Frequency range	863 – 865 MHz
Frequency range (US)	926 – 928 MHz
Channels Tourguide mode: Conference mode:	 6 in parallel 8 in parallel
AF frequency response	100 – 7,000 Hz
Headphone output power	max. 40 mW/ 32 Ω
Min. headphone impedance	32 Ω
THD at 1 kHz	< 1 %
Operating time	typ. 16 h
Power supply	Lithium-Polymer recharge-able battery, 1500 mAh
Temperature range	0 – 50 °C
Dimensions	98 x 61 x 24 mm
Weight	approx. 78 g

The EK 2020-D-II is a sturdy digital RF bodypack receiver. It works in the frequency range of 863 – 865 MHz and offers 6 channels in paralell in tourguide mode, 8 channels in the conference mode in combination with a stationary transmitter. Intuitive operating controls make it easy to use. The included lithium polymer battery offers 16 hours of battery life. It can either be used with headphones or induction loops for use with hearing aids.

PRODUCT VARIANTS

EK 2020-D-II-US	Art. no. 504795
EK 2020-D-II	Art. no. 504794

FEATURES

- Digital RF signal transmission
- Intuitive operating concept
- 16 hours battery life
- Free choice of headphones or induction loop
- Backlit LC display
- Sturdy housing

ACCESSORIES

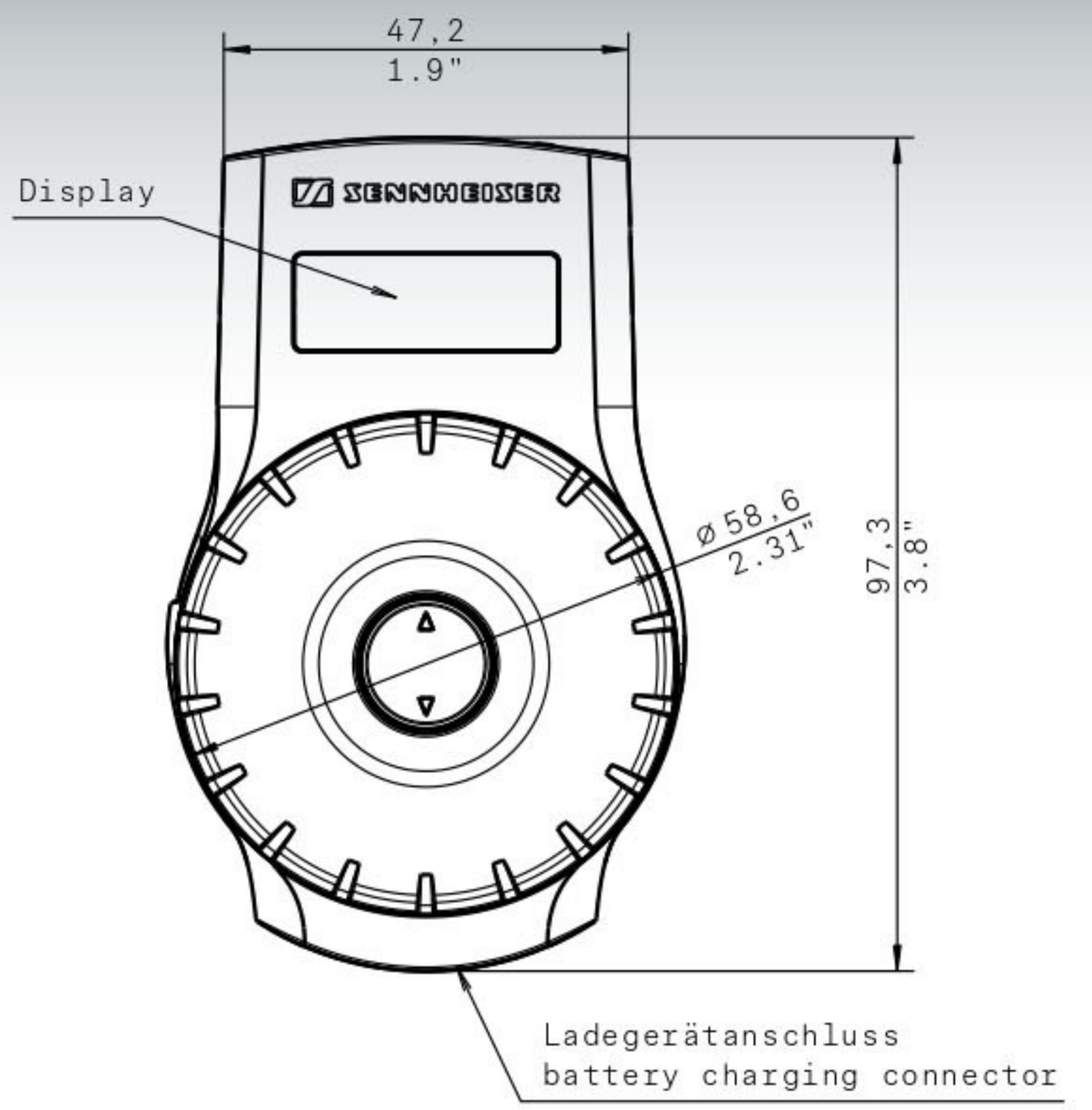
EZL 2020-20 L	Charging case	Art. no. 500542
L 2021-40	19" charger rack	Art. no. 502037
EZT 3012	Induction loop	Art. no. 504061

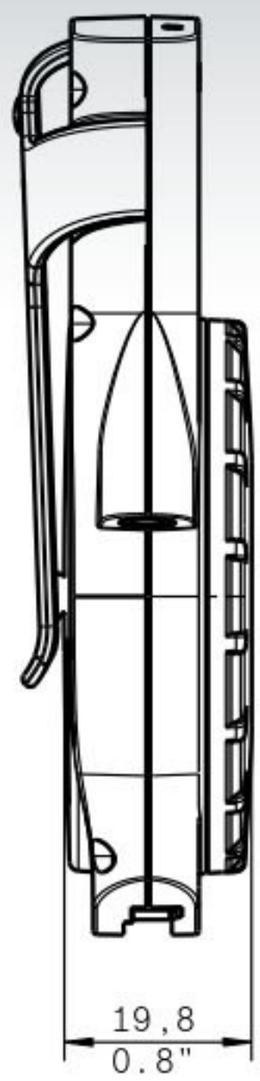
www.MaxaSecurity.com
info@maxasecurity.com
۰۲۱- ۷۸ ۷۵ ۶۰۰۰
۰۹۹۶ ۵۰۱ ۲۷ ۵۵
تهران، بلوار نلسون ماندلا، خیابان تابان غربی،
پلاک ۶۷ ، طبقه ۸ ، واحد ۱۵ و ۱۶

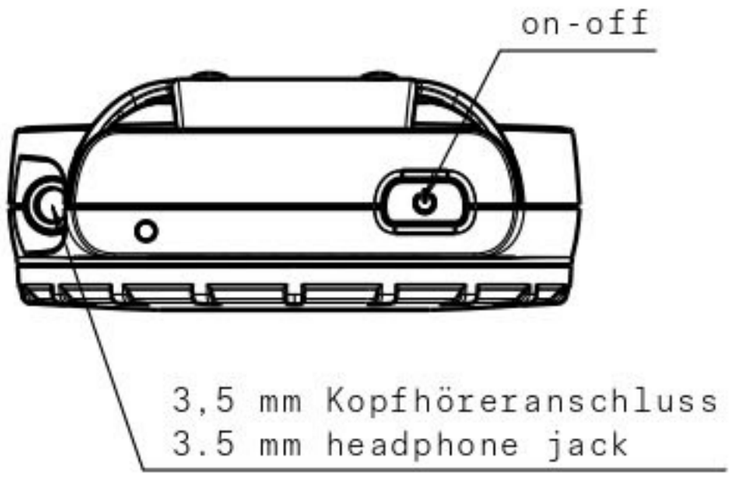
Tourguide 2020-D
EK 2020-D-II

maxa
شرکت مهندسی کسرا رایانه آپادانا

DIMENSIONS







ARCHITECT'S SPECIFICATION

A digital RF bodypack receiver works in the frequency range of 863 – 865 MHz. It provides two operating modes, a tour-guide and a conference mode. In mobile tourguide use 6 channels shall be usable in paralel, 8 in the conference mode in combination with a stationary transmitter.
The volume wheel is easy to access and to control. On a backlit LC display all informations of battery life, signal strength, channel and volume settings are provided. A clip allows the receiver to be worn on clothing or a lanyard. The included rechargeable battery provides an operating time of 16 hours. The weight including the battery may not exceed 78 g.
The bodypack receiver shall be Sennheiser EK 2020-D-II.

www.MaxaSecurity.com
info@maxasecurity.com
۰۲۱- ۷۸ ۷۵ ۶۰۰۰
۰۹۹۶ ۵۰۱ ۲۷ ۵۵
تهران، بلوار نلسون ماندلا، خیابان تابان غربی،
پلاک ۶۷ ، طبقه ۸ ، واحد ۱۵ و ۱۶

Tourguide 2020-D

SR 2020-D



The SR 2020-D, multiply gifted! For each of your productions, the compact high-tech transmitter SR 2020-D will provide perfect audio in exactly the right way. It allows for conferences or presentations to be interpreted simultaneously in up to 8 languages. Other audio content can be selected from CD, DVD or your IT network.

Of course, you can connect microphones for announcements, and the system will even follow you on bus or boat tours. The transmitter is operated very easily and comfortably. Important parameters such as channel selection and line/mic input levels can be checked on the back-lit display.

FEATURES

- Digital RF signal transmission
- 6 - 8 channels in the licence-free range
- 19" rack-mount kit included
- Easy configuration and usage
- Balanced XLR-3F-Input with switchable phantom-power (48 V)
- 6.3 mm jack-plug headphones connection for monitoring
- backlit LC Display

DELIVERY INCLUDES

- SR 2020-D
- GA 2 rack mount
- NT 2-1 power supply unit
- Telescopic antenna
- Instruction manual

PRODUCT VARIANTS

SR 2020-D-US	Art. no. 500551
SR 2020-D	Art. no. 500550

ACCESSORIES

EK 2020-D-II	Receiver	Art. no. 504794
EK 2020-D-II-US	Receiver (US)	Art. no. 504795
HDE 2020-D-II	Stethoset receiver	Art. no. 504796
HDE 2020-D-II-US	Stethoset receiver (US)	Art. no. 504797

SPECIFICATIONS

Modulation	2 FSK (46K0F1D)
Frequency range	863 – 865 MHz
Frequency range (US)	926 – 928 MHz
Channels (tourguide mode)	6
Channels (conference mode)	8
Frequency response	100 - 7,000 Hz
Signal-to-noise-ration	> 70 dBA
THD at 1 kHz	< 1 %
Input voltage range	160 mV - 2.5 V (Line), 2 mV - 125 mV (Mic)
Phantom Powering	48 V
Current consumption	max. 300 mA
Temperature range	0 – 50 °C
Range Indoor	up to 50 m
Range Outdoor	up to 100 m
Dimensions	212 x 145 x 38 mm
Weight	1100 g

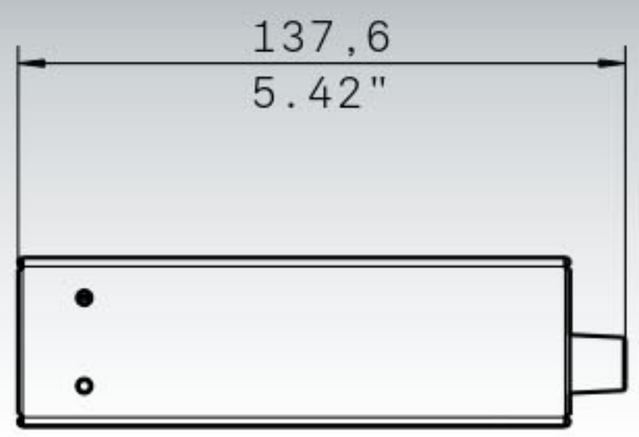
maxa
شرکت مهندسی کسرا رایانه آپادانا

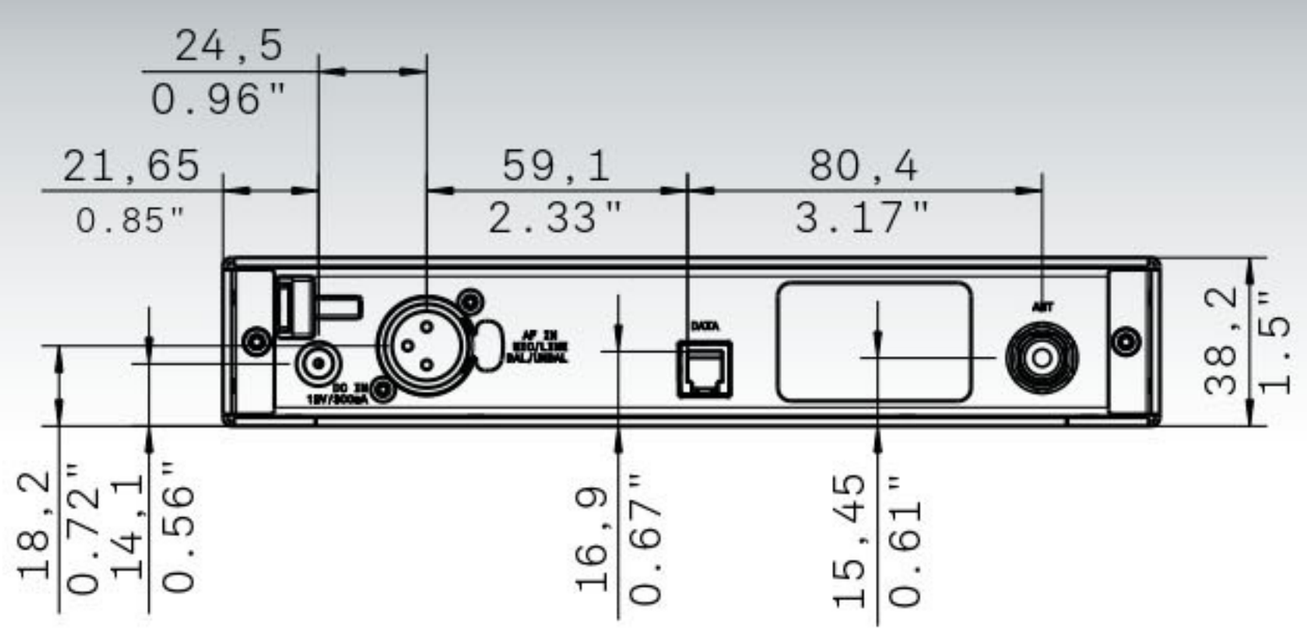
www.MaxaSecurity.com
info@maxasecurity.com
۰۲۱- ۷۸ ۷۵ ۶۰۰۰
۰۹۹۶ ۵۰۱ ۲۷ ۵۵
تهران، بلوار نلسون ماندلا، خیابان تابان غربی،
پلاک ۶۷ ، طبقه ۸ ، واحد ۱۵ و ۱۶

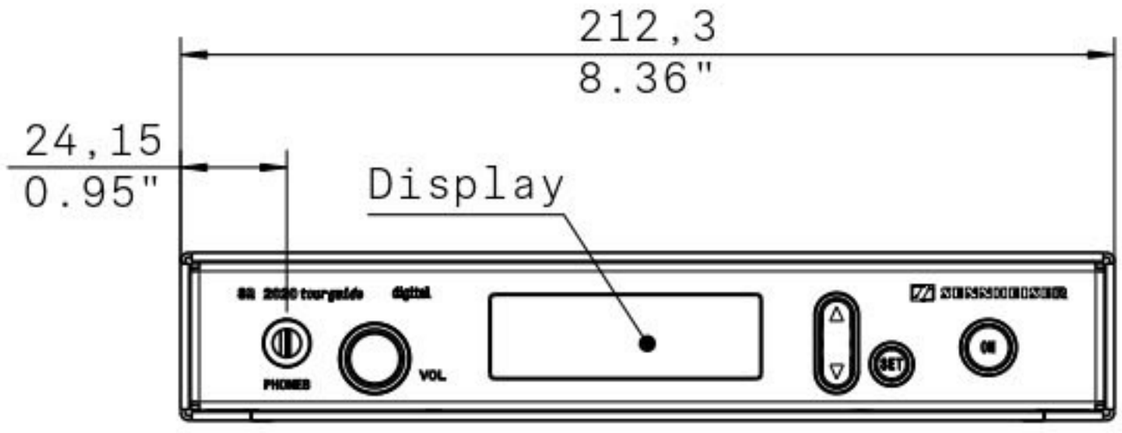
Tourguide 2020-D
SR 2020-D

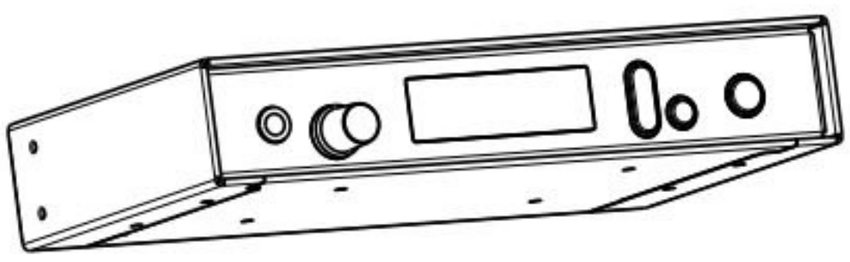
maxa
شرکت مهندسی کسرا رایانه آپادانا

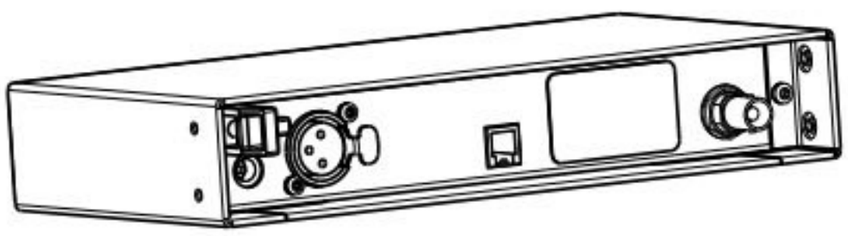
DIMENSIONS













www.MaxaSecurity.com
info@maxasecurity.com
۰۲۱- ۷۸ ۷۵ ۶۰۰۰
۰۹۹۶ ۵۰۱ ۲۷ ۵۵
تهران، بلوار نلسون ماندلا، خیابان تابان غربی،
پلاک ۶۷ ، طبقه ۸ ، واحد ۱۵ و ۱۶

Tourguide 2020-D

SKM 2020-D

maxa
شرکت مهندسی کسرا رایانه آپادانا



SKM 2020-D, speaking into a hand-held microphone is the easiest way to address your audience. Should a tour participant pose a question, just hand over the microphone and everything will get clearly through to everybody. Interviewing an expert in front of your audience will make your tour even more interesting. The SKM 2020-D efficiently attenuates unwanted background noise. The transmitter is easy and comfortable to operate and highly robust.

Check the back-lit display for channel and battery status. The rechargeable battery lasts for a tour of 8 hours straight. After the tour, simply quick-charge the battery pack in the charging case EZL 2020-20 L which has an extra slot to charge and store a spare pack.

FEATURES

- Digital RF signal transmission
- 6 channls in the licence-free frequency range
- Roughed stage-proven housing
- Ideal in noisy environments
- Backlit display for channel and battery status

DELIVERY INCLUDES

- SKM 2020-D
- BA 2015
- Quick Guide

SPECIFICATIONS

Modulation	2 FSK (46K0F1D)
Frequency range	863 – 865 MHz
Frequency range (US)	926 – 928 MHz
Channels	6
RF output power	10 mW
RF output power (US)	max. 50 mV/m (distance: 3 m)
AF frequency response	100 – 7,000 Hz
Operating time	typ. 8 h
Power supply	BA 2015 accupack, 2.4 V or 2 AA size batteries, 1.5 V
Temperature range	0 – 50 °C
Dimensions	approx. ø 50 x 225 mm
Weight	approx. 422 g (incl. BA 2015 accupack)

PRODUCT VARIANTS

SKM 2020-D-US	Art. no. 500895
SKM 2020-D	Art. no. 500894

ACCESSORIES

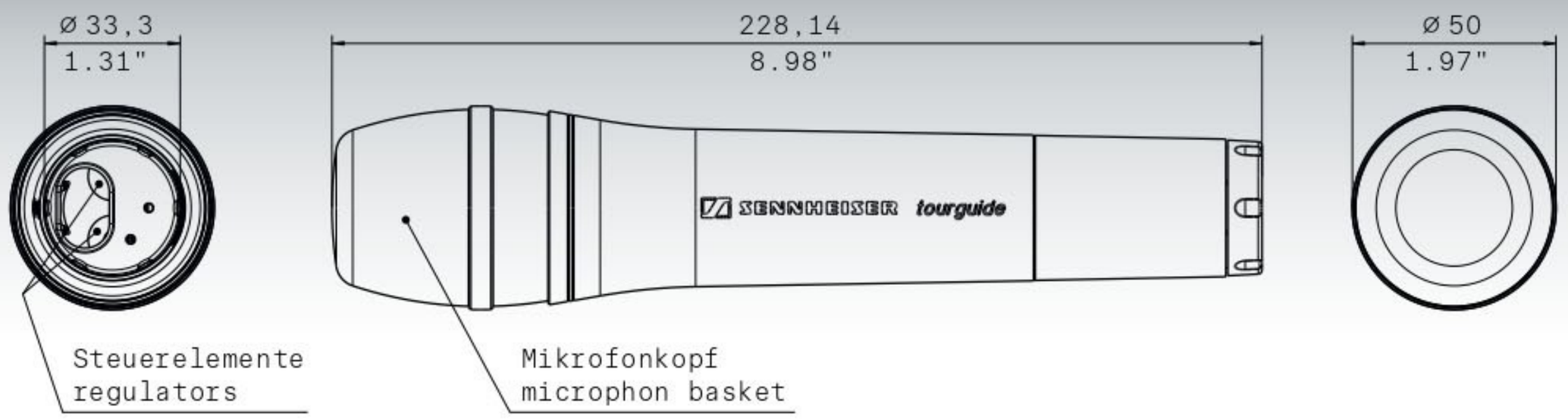
EZL 2020-20 L	Charging case	Art. no. 500542
L 2015	Quick-charging unit	Art. no. 009828

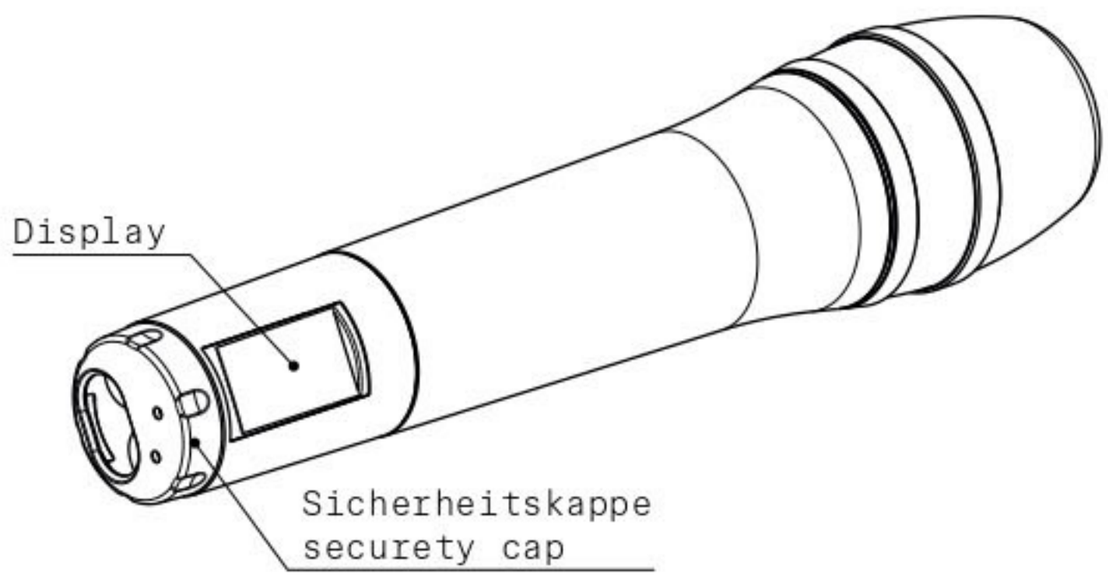
www.MaxaSecurity.com
info@maxasecurity.com
۰۲۱- ۷۸ ۷۵ ۶۰۰۰
۰۹۹۶ ۵۰۱ ۲۷ ۵۵
تهران، بلوار نلسون ماندلا، خیابان تابان غربی،
پلاک ۶۷ ، طبقه ۸ ، واحد ۱۵ و ۱۶

Tourguide 2020-D
SKM 2020-D

maxa
شرکت مهندسی کسرا رایانه آپادانا

DIMENSIONS





ARCHITECT'S SPECIFICATION

The device shall be a portable digital handheld microphone transmitter for use with companion receivers as part of a larger tour guide system. The portable digital handheld microphone transmitter shall be made available in select versions to operate within in license-free transmission frequency ranges designated as 863 – 865 MHz, and 926 – 928 MHz (US-version) and shall provide 6 discrete channels of operation. It shall utilize a frequency modulation scheme of 2 frequency-shift keying (FSK). Radio Frequency output power shall be between 10 mW. Signal-to-noise ratio shall be > 65 dB(A) with a total harmonic distortion of < 1.0 %. The integral microphone shall be a dynamic transducer type with a cardioid pick-up pattern. Power shall be supplied to the portable bodypack transmitter by 1 proprietary battery (2.4 Vdc, Sennheiser part number BA 2015) or by 2 AA size batteries (1.5 Vdc each). Operating time shall be approximately 8 hours. Operating range (distance to receiver) shall be up to 50 m indoor and up to 100 m outdoor.

The portable digital handheld microphone transmitter shall include a backlit user display showing channel and battery status. The portable digital handheld microphone transmitter housing shall be fabricated from metal; overall maximum housing dimensions shall be approximately 225 mm long x 50 mm diameter. Weight including battery shall be 422 grams. Operating conditions shall be ambient temperature 0°C to +50°C.

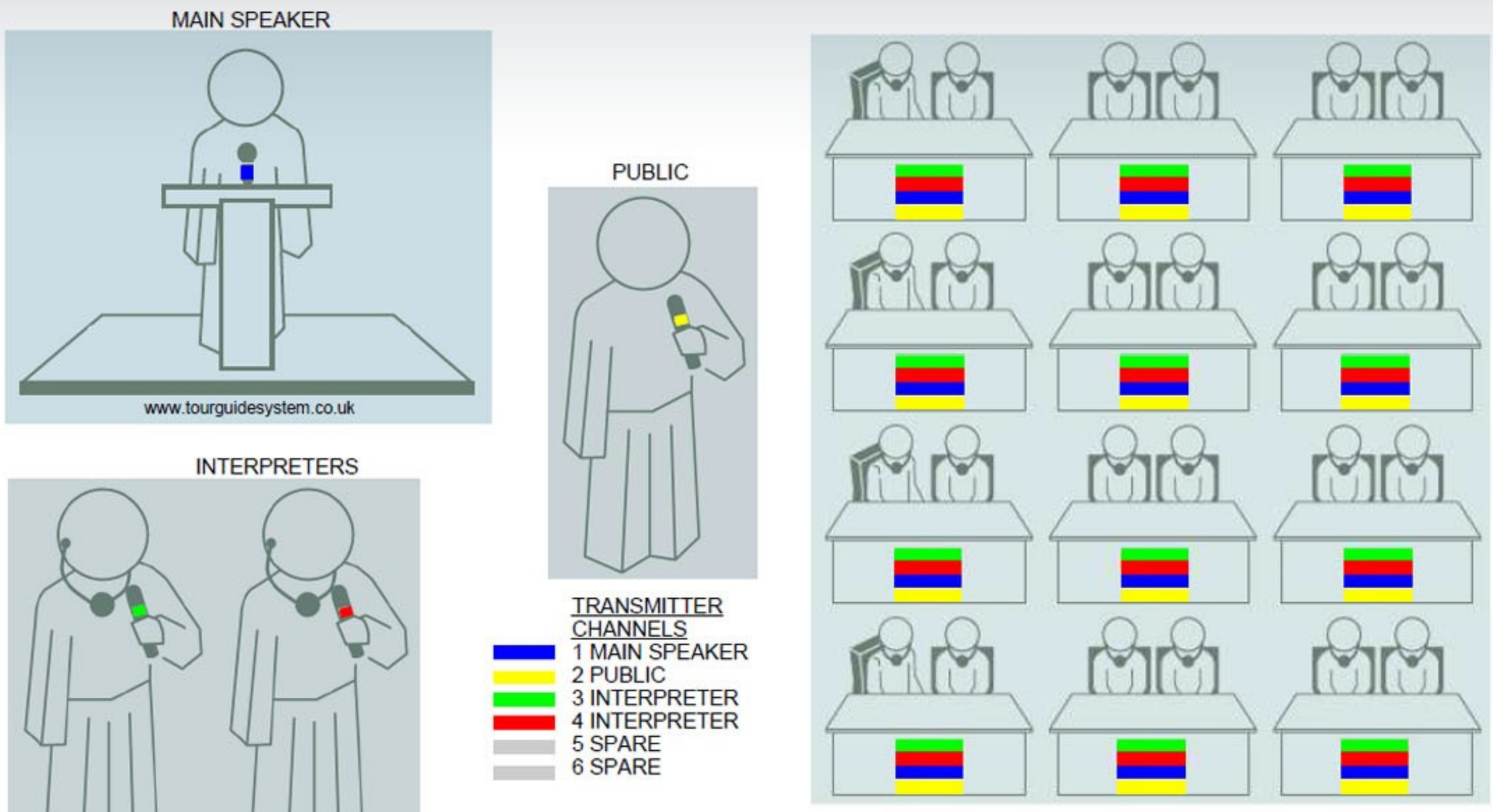
The portable digital handheld microphone transmitter shall be Sennheiser model SKM 2020-D.

www.MaxaSecurity.com
info@maxasecurity.com
۰۲۱- ۷۸ ۷۵ ۶۰۰۰
۰۹۹۶ ۵۰۱ ۲۷ ۵۵
تهران، بلوار نلسون ماندلا، خیابان تابان غربی،
پلاک ۶۷ ، طبقه ۸ ، واحد ۱۵ و ۱۶

Tourguide 2020-D

maxa
شرکت مهندسی کسرا رایانه آپادانا

SENNHEISER 2020-D DIGITAL WIRELESS TOUR GUIDE SIMULTANEOUS INTERPRETATION SYSTEM



www.MaxaSecurity.com
info@maxasecurity.com
۰۲۱- ۷۸ ۷۵ ۶۰۰۰
۰۹۹۶ ۵۰۱ ۲۷ ۵۵
تهران، بلوار نلسون ماندلا، خیابان تابان غربی،
پلاک ۶۷ ، طبقه ۸ ، واحد ۱۵ و ۱۶